

ยินดีต้อนรับค่ะ

HERZLICH
WILLKOMMEN

YIN DEE DTON RAP KA



EINE KLEINE GESCHICHTE

VOR GUT 10 000 JAHREN BEGANN IN CHINA DIE KULTIVIERUNG VON REIS, VON WO AUS ER SICH ÜBER INDIEN UND SÜDOSTASIEN SCHLIESSLICH IN ALLE TEILE DER WELT VERBREITETE. HEUTE ZÄHLT REIS – GEMEINSAM MIT WEIZEN – ZU DEN WICHTIGSTEN UND AM HÄUFIGSTEN ANGEBAUTEN GRUNDNAHRUNGSMITTELN DER MENSCHHEIT. DIE WORTHERKUNFT LÄSST SICH BIS INS ALTINDISCHE (VRIHI) ZURÜCKVERFOLGEN UND GELANGTE ÜBER DEN VORDEREN ORIENT IN VIELE EUROPÄISCHE SPRACHEN. IM ASIATISCHEN RAUM STEHT DAS WORT „REIS“ ZUDEM SINNBILDICH FÜR „ESSEN“ – EIN ZEICHEN SEINER KULTURELLEN BEDEUTUNG. IN THAILAND IST DIESE VERBINDUNG BESONDERS OFFENSICHTLICH: DAS WORT „KHAO“ BEDEUTET SOWOHL „REIS“ ALS AUCH „ESSEN“. WIR LADEN SIE EIN, MIT UNS AUF EINE KLEINE KULINARISCHE REISE DURCH THAILAND ZU GEHEN – UND WÜNSCHEN IHNEN EINEN GUTEN APPETIT.

เมื่อประมาณ 10,000 ปีก่อน การปลูกข้าวได้
เริ่มขึ้นในประเทศจีน ก่อนจะแพร่กระจายผ่าน
อินเดียและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ไปยังทุก
ส่วนของโลก ปัจจุบัน ข้าว – ร่วมกับข้าวสาลี
– ถือเป็นหนึ่งในอาหารหลักที่สำคัญและปลูก
มากที่สุดของมนุษยชาติ ต้นกำเนิดของคำว่า
“ข้าว” สามารถสืบย้อนไปถึงภาษาสันสกฤต
โบราณ (VRIHI) และแพร่เข้าสู่หลายภาษาใน
ยุโรปผ่านตะวันออกกลาง ในภูมิภาคเอเชีย คำ
ว่า “ข้าว” ยังเป็นสัญลักษณ์ของ “อาหาร” ซึ่ง
แสดงถึงความสำคัญทางวัฒนธรรมอย่างยิ่ง
ในประเทศไทย ความเชื่อมโยงนี้ชัดเจนมาก:
คำว่า “ข้าว” หมายถึงทั้ง “ข้าว” และ “อาหาร”
เราขอเชิญคุณร่วมเดินทางสู่เส้นทางแห่ง
รสชาติของไทย – และขอให้คุณรับประทานอาหาร
อย่างเอร็ดอร่อย

ABOUT 10,000 YEARS AGO, THE
CULTIVATION OF RICE BEGAN IN CHINA,
FROM WHERE IT SPREAD ACROSS INDIA
AND SOUTHEAST ASIA TO EVENTUALLY
REACH ALL PARTS OF THE WORLD.
TODAY, RICE – TOGETHER WITH WHEAT –
IS AMONG THE MOST IMPORTANT AND
WIDELY GROWN STAPLE FOODS FOR
HUMANKIND. THE ORIGIN OF THE WORD
CAN BE TRACED BACK TO ANCIENT
INDIAN (VRIHI) AND REACHED MANY
EUROPEAN LANGUAGES THROUGH THE
MIDDLE EAST. IN ASIA, THE WORD “RICE”
IS OFTEN SYNONYMOUS WITH “FOOD” – A
SIGN OF ITS CULTURAL SIGNIFICANCE. IN
THAILAND, THIS CONNECTION IS
ESPECIALLY CLEAR: THE WORD “KHAO”
MEANS BOTH “RICE” AND “FOOD.” WE
INVITE YOU TO JOIN US ON A SMALL
CULINARY JOURNEY THROUGH THAILAND
– AND WISH YOU A PLEASANT MEAL.

E GUETE

ทานให้อร่อยนะคะ

TAAN HAI AROY NA KA

VORSPEISEN

SALATE

SOM TAM 🌶️

(PAPAYA SALAT)

EIN ERFRISCHENDEN ERLEBNIS MIT
PAPAYA, TOMATEN, LIMETTEN,
ERDNÜSSEN, THAI-BOHNEN, KAROTTEN
& CHILI

KLEINE PORTION	CHF 15.50
GROSSE PORTION	CHF 23.50

YAM 🌶️

KLASSISCHER THAI SALAT MIT
GURKEN, ZWIEBELN, TOMATEN, CHILI
& ZITRONENGRAS

TOFU 🌱 /POULET	CHF 15.50
GROSSE PORTION	CHF 25.50
RINDFLEISCH/CREVETTEN	CHF 18.50
GROSSE PORTION	CHF 28.50

YAM WUN SEN 🌶️

PIKANTE ERFRISCHUNG MIT
GLASNUDELSALAT, TOMATEN,
ZWIEBELN, GURKEN, SELLERIE, CHILI,
ZITRONEN & FISCHSAUCE

TOFU 🌱 /POULET	CHF 15.50
GROSSE PORTION	CHF 25.50
RINDFLEISCH/CREVETTEN	CHF 18.50
GROSSE PORTION	CHF 28.50

LAAB 🌶️

FÜR FLEISCHLIEBHABER MIT MINZE,
FRÜHLINGSZWIEBELN, KORIANDER,
ZITRONENBLÄTTER, CHILI, ZWIEBELN
& ZITRONEN

POULET	CHF 16.50
GROSSE PORTION	CHF 26.50
RINDFLEISCH	CHF 19.50
GROSSE PORTION	CHF 29.50

SUPPEN

TOM YAM 🌶️

WÜRZIGE SUPPE MIT TOMATEN,
ZWIEBELN, ZITRONENGRAS &
KORIANDER

GEMÜSE 🌱	CHF 13.50
GROSSE PORTION	CHF 23.50
TOFU 🌱 /POULET	CHF 15.50
GROSSE PORTION	CHF 25.50
CREVETTEN	CHF 18.50
GROSSE PORTION	CHF 28.50

TOM KHA

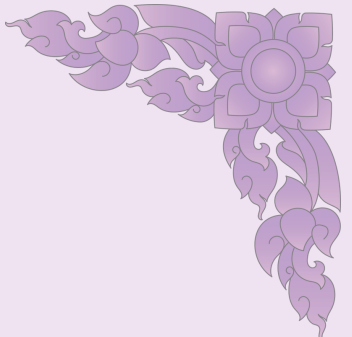
DER LEICHTE GENUSS MIT KOKOSNUSS,
GALANGA, ZITRONENGRAS, PILZEN
ZITRONENBLÄTTER & KORIANDER

GEMÜSE 🌱	CHF 13.50
GROSSE PORTION	CHF 23.50
TOFU 🌱 /POULET	CHF 15.50
GROSSE PORTION	CHF 25.50
CREVETTEN	CHF 18.50
GROSSE PORTION	CHF 28.50

MIT SCHWEIZER POULET +CHF 3

🌱 VEGETARISCH

AUF ANFRAGE BIETEN WIR EINIGE GERICHTE AUCH IN VEGANER VARIANTE AN



FRITTIERTES

GAI SATAY

SATAY-SPIESSLI, DAS ORIGINAL MIT
ERDNUSSKOKOSSAUCE

4 STÜCK **CHF 16.00**

GIAO THOD

LECKEREI AUS REIS MIT EINER FEINEN
GEMÜSEFÜLLUNG

5 STÜCK **CHF 16.00**

FRÜHLINGSROLLEN

DER VEGETARISCHE VERFÜHRER

4 STÜCK **CHF 16.00**

THOD MAN PLAA

EXOTISCH ABGESCHMECKTER,
FRITTIERTER FISCH IM EIERTEIG

6 STÜCK **CHF 16.00**

GUNG THOD

IM TEIGMÄNTELI FRITTIERTE
CREVETTES

6 STÜCK **CHF 16.00**

FRITTIERTE POULETFLÜGELI

MIT SESAM

4 STÜCK **CHF 16.00**

THAI AROY

GEMISCHTER VORSPEISENTELLER MIT EINER
AUSWAHL AN KLEINEN LECKEREIEN

2X GAI SATAY
2X GIAO THOD
2X FRÜHLINGSROLLEN
2X THOD MAN PLAA
2X GUNG THOD

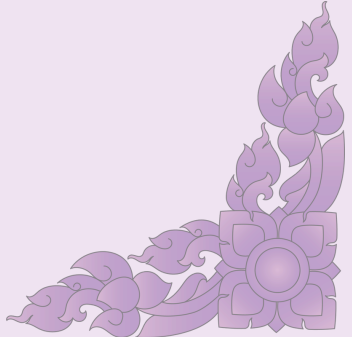
CHF 27.00

MIT SCHWEIZER POULET +CHF 3



 VEGETARISCH

AUF ANFRAGE BIETEN WIR EINIGE GERICHTE AUCH IN VEGANER VARIANTE AN



THAI CURRY

GAENG KHIAO WAN 🌶️🌶️ (GRÜNES CURRY)

MIT ZITRONENBLÄTTER, AUBERGINE,
THAI-BASILIKUM, BAMBUSSPROSSEN,
BOHNEN & KOKOSNUSSMILCH

GAENG PHET 🌶️🌶️ (ROTES CURRY)

MIT ZITRONENBLÄTTER, AUBERGINE,
THAI-BASILIKUM, BAMBUSSPROSSEN &
KOKOSNUSSMILCH

GAENG PANAENG 🌶️🌶️

MIT ZITRONENBLÄTTER, ERDNÜSSEN,
ZWIEBELN, BOHNEN & KAROTTEN

GAENG MASSAMAN 🌶️

MASSAMAN CURRY MIT KARTOFFELN,
CASHEWNÜSSEN, TAMARINDENSAUCE,
ANANAS & ZWIEBELN

GAENG SHU SHI 🌶️🌶️

ROTER CURRY MIT INGWER,
THAI-BASILIKUM, ZWIEBELN &
ZITRONENBLÄTTER

TOFU 🌱 / POULET

CHF 29.50

ENTE/ FISCH/ RIND/ CREVETTEN

CHF 32.50

GAENG PHET PET YAANG 🌶️🌶️

UNSER ROTES ENTENCURRY MIT
FRÜCHTEN, LANGEN BOHNEN,
TOMATEN & BASILIKUM

CHF 35.50

MIT SCHWEIZER POULET +CHF 3



🌱 VEGETARISCH

AUF ANFRAGE BIETEN WIR EINIGE GERICHTE AUCH IN VEGANER VARIANTE AN

WOK

PAD MET MAMUANG 🌶️🌶️ (MIT JASMINREIS)

WOKGERICHT MIT CASHEWKERNEN,
GEMÜSE & PROTEIN NACH WAHL

TOFU 🌱 / POULET

CHF 29.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 32.50

PAD BOISIEN

GEBRATENE GLASNUDELN MIT GEMÜSE
& TOFU ODER FLEISCH NACH IHRER
WAHL

TOFU 🌱 / POULET

CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 29.50

PAD GUI TEO

BREITE NUDELN MIT GEMÜSE AN
AUSTERNSAUCE MIT FLEISCH NACH
IHRER WAHL

TOFU 🌱 / POULET

CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 29.50

PAD KRAPAO 🌶️🌶️🌶️ (MIT JASMINREIS)

NUR FÜR GEÜBTE SCHARFESSER,
GEBRATENES MIT VIEL KNOBLAUCH,
BOHNEN, THAI-BASILIKUM, ZWIEBELN,
BAMBUSSPROSSEN & NATÜRLICH CHILI

GEMÜSE 🌱 / TOFU 🌱 / POULET

CHF 29.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 32.50

PRIAO WAN (SWEET & SOUR, MIT JASMINREIS)

BEI UNS DAS ORIGINAL MIT GURKEN,
KAROTTEN, ANANAS & PEPERONIS

TOFU 🌱 / POULET

CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 29.50

PAD THAI 🌶️

DAS KLASSISCHE NUDELGERICHT AUS
THAILAND

TOFU 🌱 / POULET

CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN

CHF 29.50

MIT SCHWEIZER POULET +CHF 3



🌱 VEGETARISCH

AUF ANFRAGE BIETEN WIR EINIGE GERICHTE AUCH IN VEGANER VARIANTE AN



PAD MI SUA

EIERNUDELN MIT FRISCHEM GEMÜSE
MIT TOFU ODER FLEISCH NACH IHRER
WAHL

TOFU 🌱 / POULET
CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN
CHF 29.50

KHAO PAD SAPPAROT

LASSEN SIE SICH VON UNS MIT EINER
HALBEN ANANAS NACH PATTAYA
ENTFÜHREN

MIT 3 SATAY SPIESSLI **CHF 37.50**

PET THOD KROP

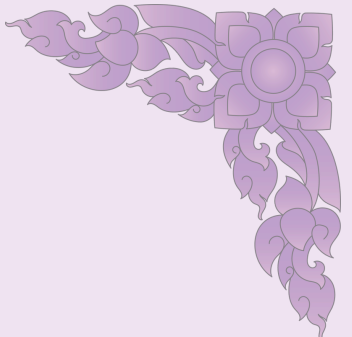
KNUSPRIG GEBRATENE ENTENBRUST
MIT JASMINREIS UND GEMÜSE

CHF 36.50

BEILAGEN

JASMIN REIS	CHF 5.00
FRIED RICE	CHF 8.50
GEBRATENE NUDELN	CHF 8.50
GEBRATENES GEMÜSE	CHF 8.50

MIT SCHWEIZER POULET +CHF 3



PAD PAK RUAM

VERSCHIEDENE GEMÜSESORTEN MIT
KNOBLAUCH, SOJASAUCE &
AUSTERNSAUCE

TOFU 🌱 / POULET
CHF 26.50

RIND/ ENTE/ CREVETTEN
CHF 29.50

PLAA PIC THAI 🌶️🌶️

GEBRATENES PANGASIUS-FILET MIT
CHILI, KNOBLAUCH, ZWIEBELN,
KAROTTEN, PEPPERONI & NÜSSEN

CHF 35.50

FRIED RICE

GEBRATENER REIS MIT FRISCHEN
ZUTATEN

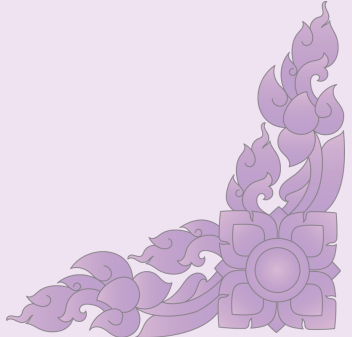
TOFU 🌱 / POULET
CHF 26.50

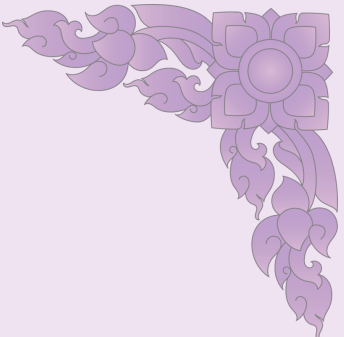
RIND/ ENTE/ CREVETTEN
CHF 29.50



🌱 VEGETARISCH

AUF ANFRAGE BIETEN WIR EINIGE GERICHTE AUCH IN VEGANER VARIANTE AN





GETRÄNKE



MINERAL

MINERAL MIT / OHNE	CHF 5.50/CHF 9.00	5 DL/1 L
MINERAL OFFEN MIT / OHNE	CHF 4.00/CHF 5.00	3 DL/5 DL
HAHNENWASSER / REFILL	CHF 2.00/CHF 1.00	5 DL

SÜSSGETRÄNKE

COCA COLA	CHF 5.00	33 CL	SINALCO	CHF 5.00	33 CL
COCA COLA ZERO	CHF 5.00	33 CL	ELMER CITRO	CHF 5.00	33 CL
RIVELLA ROT	CHF 5.00	33 CL	SHORLEY	CHF 5.00	33 CL
RIVELLA BLAU	CHF 5.00	33 CL	OISHI HONEY LEMON	CHF 5.00	33 CL
EISTEE	CHF 5.00	33 CL	OISHI ORIGINAL	CHF 5.00	33 CL
SAN PELLEGRINO	CHF 5.50	20 CL	TONIC/ BITTER LEMON	CHF 5.00	20 CL
COCKTAIL					

BIER (FLASCHE)

SINGHA	CHF 6.00	30 CL
CHANG	CHF 6.00	30 CL
TURBINENBRÄU PAUSE ALKOHOLFREI	CHF 5.00	30 CL
ERDINGER	CHF 8.00	30 CL

BIER (OFFEN)

HERRGÖTTLI	CHF 3.50	20 CL
STANGE	CHF 4.80	30 CL
PANACHE	CHF 4.80	30 CL
BIER GROSS	CHF 6.90	5 DL





KAFFEE

KAFFEE	CHF 5.00
ESPRESSO	CHF 5.00
DOPPELTER ESPRESSO	CHF 7.00
ESPRESSO MACCHIATO	CHF 5.50
LATTE MACCHIATO	CHF 6.00
CAPPUCCINO	CHF 6.00
MILCHKAFFEE	CHF 6.00
CORETTO GRAPPA	CHF 8.00

DIVERSE TEES

TEEKANNE	CHF 7.00
----------	----------

FLEISCHDEKLARATION

POULET	POLEN/ BRASILIEN/ SCHWEIZ
RIND	SCHWEIZ
FISCH	VIETNAM
CREVETTES	VIETNAM
ENTE	FRANKREICH

